

Til Fru Laura Jundersen.

# Bergliot

Digt af Bjørnstjerne Bjørnson

Deklamation med Orkester

Musik af

Erard Niég.

Op. 42.

Klavertrog.



(X) (Harald Hårdrådes saga Kap. 45 mod slutten lyder:  
Da Einar Tambarokjelves hustru Bergliot, som sad  
tilbage i Herberget i byen, spurgte mandens og sønens  
feld, gik hun straks op i Kongsgården, hvor bondetjeneren  
var, og spildte den meget til slag. Men i samme  
øjeblik roddede kongen ud efter elven. Da sagde  
Bergliot: „nu savner vi her min frænde Hakon  
Ivarson, ikke skulde Einars sønemand ro ud efter  
elven, om Hakon stod her på elvebakken.“)

(X) (In der Harald Hårdrådi's Saga lautet Kap. 45 gegen den  
Schluß: „Als Einar Tambarokjelfir's Weib Bergliot  
welche in der Herberga der Stadt (Drontheim) zurückblieb,  
erfuhr, daß ihr Mann und Sohn (Eindride) gefallen seien,  
ging sie sofort nach der Königeburg hinauf, wo der Bauer  
war, und feuerte dasselbe eifrig zum Kampfe an. Aber  
im selben Augenblicke rüdete der König (Harald Hårdrådi)  
den Fluß hinauf. Da sagte Bergliot: „Ichft vermühen wir  
mit meinem Freunde Hakon Ivarson, Einars Mutter sollte  
nicht den Fluß hinabrudern, wenn Hakon hier am Ufer stünde.“)



Allegro moderato e maestoso.  
M.M. ♩ = 104.

# Bergliot.

Edward Grieg, op. 42.

*Pianof.*

## Bergliot (i herberget.)

*Andant.*

(med verslyd:) Idag kong Harald  
 får gule trispred,  
 ti Einar fulgte,  
 femhundred bønder  
 Eidsvite, sønnen  
 står vakt om huset  
 wrens den gamle  
 går ind til kongen.  
 Så minnes Harald  
 måde at Einar  
 har tvunnet kongen  
 i Norge læst, -  
 og gver ped  
 og forlig på loven,  
 hans løfte var det,  
 og folket længes. -



Hvor sandem fyger  
med mer vejus  
og støj der stiger? -

Allegro 4 = 116

*Stimmung*

Se ud, min slaver!

Kauske blot vinden!  
ti her er vejhård  
den åbne fjeld  
og de lave felle.  
Veg minnes byer  
fra min barndom,  
hid vinden kilder  
de vrede bunte!

(hæstgæst)

men støj der høres  
af husen stemmer?

(stjerner)

og stål den farver  
med lamprød flamme!

Doppio movimento 4 = 116

Ja, det er stjødgny!



og de hørd sandgrov:

Spydølger kvalne  
om Tembarstjølne!

Handwritten musical score for the first system. The top staff contains a vocal line with notes and slurs. The bottom staff contains a piano accompaniment with chords and slurs. The key signature has one sharp (F#).

Han er i træysel!

Troløse kanel:

liggraven løfter sig  
af din kungfred!

Handwritten musical score for the second system. The top staff contains a vocal line. The bottom staff contains a piano accompaniment with chords and slurs. A 'cresc' marking is present above the piano staff. A large bracket on the right side spans the entire system.

Kør frem mid karmen, jeg må til kampen, nu sidde hjemme,

Handwritten musical score for the third system. The top staff contains a vocal line. The bottom staff contains a piano accompaniment with chords and slurs. A 'string' marking is present above the piano staff. Dynamic markings like 'f' are visible.

det gælt jo løst!

con fuoco  
♩ = 126

Handwritten musical score for the fourth system. The top staff contains a vocal line. The bottom staff contains a piano accompaniment with chords and slurs. A 'V. f.' marking is present below the piano staff. Dynamic markings like 'f' are visible.



Handwritten musical score for the first system, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The right hand has a series of chords with a slur over them, and the left hand has a few notes and rests.

Handwritten musical score for the second system, similar to the first, with a grand staff and complex chordal textures in both hands.

(hastig:)

o bønder, berg lam! stå tred omkring ham!  
 Eindride, væg nær  
 din gamle fader!

Handwritten musical score for the third system, including lyrics in Danish and Norwegian. The music consists of a few notes in the right hand and rests in the left hand.

Handwritten musical score for the fourth system, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The right hand has a series of chords with a slur over them, and the left hand has a few notes and rests.



Handwritten musical score for the first system. The piano part consists of chords in the right hand and single notes in the left hand. The vocal line has notes and rests.

Handwritten musical score for the second system. The piano part continues with chords and notes. The vocal line has notes and rests.

Dygg ham en skjoldborg, og giv ham brød, ti døden pløjjet med

Handwritten musical score for the third system. The piano part features chords and rests in both hands.

Ejnar's pole!  
 (Start Og du St. Olav,  
 og indskyld!)  
 o for din søns skyld!  
 Giv du ham gavn-ord  
 i jentes sale!

*molto pesante*

Handwritten musical score for the fourth system. The piano part consists of chords and notes in both hands.



*poco rit.*

*fz*

*pp*

(hurtig!) Flakken de oprangt...  
 og kjemper sig langt, ...  
 bølger de følger  
 hinandre mod elven!  
 hvad er det vel kendt?

*Allegro moderato. (Tempo 1<sup>mo</sup>, ma più tranquillo)*

*pp*

Hvad spør denne skjole,  
 har lykken sig vendt?

Hvad er det, her stannet  
 nu bændernes skare?

*pp*

Med mædernes lansen  
 to døde de kruser

*lido*  
*(tempo meno)*

*(etto hurtigere)*

og Hareld far fare?

Hvad brangse der er  
 ved tingstuen post...  
 ville se der  
 vender sig bort?

*pp*



Arøver Eindrude? --

Sorgfulle blinde

Molto agitato  $\text{♩} = 144$

Handwritten musical score for the first system. It consists of two staves: a piano staff on top and a bass staff on the bottom. The piano staff contains several measures of music with notes, rests, and dynamic markings such as *pp*. The bass staff contains corresponding bass notes and rests. There are some handwritten annotations like 'x)' above a note in the second measure.

flygter blinde,

flygter mit måde...

Så kan jeg vide:

Handwritten musical score for the second system. It consists of two staves: a piano staff on top and a bass staff on the bottom. The piano staff has notes and rests, with a *cresc.* marking in the third measure. The bass staff has corresponding bass notes and rests.

de to en vide!

Handwritten musical score for the third system. It consists of two staves: a piano staff on top and a bass staff on the bottom. The piano staff has notes and rests, with a *sf* marking in the fourth measure. The bass staff has corresponding bass notes and rests. Above the piano staff, the word *stretto* is written.

(hurra!)

Rum!

(hurra!)

Jeg må se:

Handwritten musical score for the fourth system. It consists of two staves: a piano staff on top and a bass staff on the bottom. The piano staff has notes and rests, with a *molto cresc.* marking in the first measure and a *f* marking in the second measure. The bass staff has corresponding bass notes and rests.

x) Sermetene så korte som matig



(hurtig:)

Ja, det er dem! -

(starkt, langsomt:)

Kunde det ske? - -

8<sup>va</sup>

Andante

sting

ff

Detailed description: This system contains the first system of handwritten musical notation. It consists of two staves: a piano part on the left and a violin part on the right. The piano part begins with a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). It features several chords and melodic lines, with dynamic markings such as *pp* and *ff*. A large wedge-shaped marking labeled "sting" is placed over the piano part. The violin part starts with a treble clef and a key signature of one flat (F). It contains a few notes and rests. The tempo marking "Andante" is written above the violin staff.

(meget langsomt:)

Ja, det er dem:

Andante molto L=44.

pp

ben.

Detailed description: This system shows the second system of handwritten musical notation, primarily for piano accompaniment. It consists of two staves. The tempo marking "Andante molto L=44." is written above the first staff. The piano part is written in a treble clef with a key signature of one flat (F). It features a series of chords and melodic fragments, with dynamic markings *pp* and *ben.* (benissimo). The bottom staff is mostly empty, with some faint markings.

Detailed description: This system shows the third system of handwritten musical notation, primarily for piano accompaniment. It consists of two staves. The piano part is written in a treble clef with a key signature of one flat (F). It features a series of chords and melodic fragments, with dynamic markings *pp* and *ben.* (benissimo). The bottom staff is mostly empty, with some faint markings.

Detailed description: This system shows the fourth system of handwritten musical notation, primarily for piano accompaniment. It consists of two staves. The piano part is written in a treble clef with a key signature of one flat (F). It features a series of chords and melodic fragments, with dynamic markings *pp* and *ben.* (benissimo). The bottom staff is mostly empty, with some faint markings.



(Ordet!)

Fallen og herlygte  
høvding i Norden,

Handwritten musical score for the first system. It includes piano accompaniment on the left and vocal lines on the right. The lyrics are written below the vocal lines.

*Handwritten notes:* *ritard*, *(stignende lidt efter lidt!)*

*Lyrics:*  
 Højtes bedste  
 hve bræsten,  
 Fallen og Einat  
 Jambars tyolue  
 Sønne ved side,  
 Eindrude!  
 Myrdest i mørke  
 hve, som var Magnus  
 men end fader!  
 Kong Knud den Store,  
 kære sønne - rød!

Handwritten musical score for the second system. It includes piano accompaniment on the left and vocal lines on the right. The lyrics are written below the vocal lines.

*Handwritten notes:* *(stignende:)*, *(stignende:)*, *(med stor styrke:)*

*Lyrics:*  
 Falden for drigsmord  
 skytten fra Faldet,  
 Löven, som sprang  
 over Lyrosky - kelen!  
 Slaget i beghold,  
 bøndernes høvding,  
 Frønternes kades  
 Jambars tyolue!

Handwritten musical score for the third system. It includes piano accompaniment on the left and vocal lines on the right. The lyrics are written below the vocal lines.

*Handwritten notes:* *(aftagende:)*, *(aftagende:)*

*Lyrics:*  
 hvidstet, kedret,  
 kenslangt for hundene,  
 Sønne ved side,  
 Eindrude!

Handwritten musical score for the fourth system. It includes piano accompaniment on the left and vocal lines on the right. The lyrics are written below the vocal lines.

*Handwritten notes:* *meno f*, *dim*, *(x)*, *(xx)*, *(xxx)*

*Lyrics:*  
 (Lyrics are partially obscured by musical notation)

(x) Deklamationen begynder efter  
Falkens 3<sup>de</sup> Hvededel.

(xx) Deklamationen begynder  
på 2<sup>de</sup> Hvededel.

(xxx) Deklamationen i denne og de følgende 6 Takter  
begynder på 4<sup>de</sup> Hvededel.



Allegro risoluto  $\text{♩} = 108$

Handwritten musical notation for the first system of the piano accompaniment. It consists of two staves: a treble staff with chords and a bass staff with a melodic line. The key signature is two sharps (F# and C#). A dynamic marking of *p* is present in the first measure.

(hastig!) Op, op, bondemed,  
kan et faldet,

Handwritten musical notation for the second system of the piano accompaniment. It continues the two-staff format. A dynamic marking of *fz* appears in the middle of the system. The notation includes various chordal textures and melodic fragments.

men kan, om  
faldte ham, lever!

Handwritten musical notation for the third system of the piano accompaniment. It features a dynamic marking of *fz* and a *ped* marking with a plus sign. The notation shows a continuation of the chordal and melodic patterns.

Kenner I mig ikke?

Derligt, Datter af  
Hakon på Hjörungsvæge

(med et hastig!).  
nu er jeg  
Tamborsgelues  
enke!

Handwritten musical notation for the fourth system of the piano accompaniment. It consists of two staves with sustained chords and a melodic line. The notation includes a *ped* marking with a plus sign.



*p*

(attet hastig!)  
 Jeg ropet på eder,  
 kar-bønder:

*p* *fz*

Min gamle hustru  
 er fædd.

*fz* *p*

Se, se, her er blod  
 på hans blege hær,  
 eller hvedes kornet det øer.

*fz* *p*



ti det blev købt  
uden haars.

her  
Op, op brudemand,  
eders kvind er falden,

eders are,  
eders fader,  
eders brors fader,

helt dets eventyr,

helt landets helt,

her er han falden

og I skulle ikke have?

Myrdet i mørke, i kongens stue  
i kongstuen, lovstuen er han myrdet,  
myrdet af lovens

første mand,

o, lym vil falde fra himlen på landet,  
hvis det ikke ligger i heimeus lue!



Skjættangskibe fra land,

Stacc.

Einaras ni langstike leggjø her,  
lat dem bare havnen sit fæmed!

sempre stacc.  
cresc.

rit.  
puit

(Værst) O, stod han her,  
Hakon Jvarson,  
stod han her på bakken,  
nær fæntet,  
da fandt Einaras bane  
ikke fjorden,



og eder, færdige,  
slap jeg beede!

Poco Andante ♩ = 66

p espress.

ritard

O, kvinder, hør mig, min husbond er falden, Vættet er tæbt, og ved tæts højre side  
mine tankers højede i katohundred år! vor eneste søn, o el vor frelser!

(p) (mp)

Tomt er det nu minen minie to arme, Eller hvordan skal jeg vende mig på jorden?  
Kan jeg vel mere få dem op til bon? Jar jeg bort til de fremmede steder,

resc.



ak, da savnet jeg dem, hvor

(x) ) | F F F F F F F F

sa leve de sammen,

Men venter jeg mig derhen

Ok, sa savner jeg dem selv!

(lidt hurtigere :)

) | F F F F F F F F

Aden i Valhat for jeg ikke finne,

hi kam forlod jeg i min barndom,

dim.

(noget langsommere :)

) | F F F F F F F F

Men den nye gud i gamle?

(x) De små noter og pauser er anbragt på steder, hvor totalbevirkningen er absolut afhængig af, at komponistens rytmiske intentioner lægges til grund for Deklamationen.



Kan jeg se Aet, jeg havde!

hæm?

Handwritten musical score for the first system. It features a piano accompaniment on the left and a vocal line on the right. The piano part consists of chords and some melodic fragments. The vocal line has lyrics: "Kan jeg se Aet, jeg havde!" and "hæm?". There are dynamic markings like *pp* and *mf*.

Handwritten musical score for the second system. It features a piano accompaniment on the left and a vocal line on the right. The piano part includes a triplet of chords. The vocal line has lyrics: "hvem kommer hæm?" and "kan hæmmer vatte mine døde".

Handwritten musical score for the third system. It features a piano accompaniment on the left and a vocal line on the right. The piano part includes a *cresc.* marking and a five-measure rest. The vocal line has lyrics: "eller trøst for en tamtø mæ?" and "gå med eden hæm, lad mig vare!".

Handwritten musical score for the fourth system. It features a piano accompaniment on the left and a vocal line on the right. The piano part includes chords and rests. The vocal line has a treble clef at the end.



*rit. mosso*  
 $\downarrow = 80$

Lag ham på kærmen, <sup>for ham på kærmen</sup> kam og sønnen, kom

Piano accompaniment for the first system, showing chords and melodic lines in both hands.

is vil følgedem hjem. Den nye gud: Jemle,

Piano accompaniment for the second system, featuring a long melodic line in the right hand.

(med stær sking!)  
den pygtelige, som tog al,

Piano accompaniment for the third system, with dynamic markings like 'f' and 'ff'.

(altet svagere, dog med vort:!) (lenksomt:)  
lad ham også tage kærmen, ti

Piano accompaniment for the fourth system, showing complex chordal textures.



den första han!

Tempo di marcia funebre ! = 58



Handwritten musical score for the first system, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes various notes, rests, and dynamic markings such as 'f' and 'p'.

Handwritten musical score for the second system, including a vocal line with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are in Danish.

*Liv længslet, li' sidan lorte Anet altid og vi kommer hvidt*

Handwritten musical score for the third system, featuring a vocal line with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are in Danish.

*lyens. (x) Hvidene ville det smide med glatte top,*

Handwritten musical score for the fourth system, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes various notes, rests, and dynamic markings such as 'a tempo' and 'pp'.

x Herfra og de følgende 8 Takter er det ikke Meningen, at den oppgavne Rhythmus indtil Gærlighed skal følges. De klammere om de enkelte fuldkomne selvstændige og de angivne små Noter er der blot et Indlæg.



Handwritten musical notation at the top of the page.

men lyte og haenge med helten,

og gædens bæster ville spænde Jæren,

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment and vocal lines.

vrinske glæde med skeddene og vækte Endvides stemme.

Musical score for the second system, including piano accompaniment and vocal lines.

Men den lyder ikke længere,

og heller Endvides dætt i støtten som vilde, at nu måtte alle

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment and vocal lines.

repe sig, for nu kom døddingen.

Musical score for the fourth system, including piano accompaniment and vocal lines.



Handwritten musical score for the first system. It consists of two staves. The upper staff contains a melodic line with various notes, rests, and dynamic markings such as *pp* and *ppp*. The lower staff contains a piano accompaniment with chords and rhythmic patterns. The music is written in a key with two flats and a common time signature.

Handwritten musical score for the second system. It includes piano accompaniment on the left and a vocal line on the right. The vocal line has lyrics written in a cursive script. The lyrics are: "De store stuer ud sig stange; / folkene ud sig omme bort;". The piano accompaniment features chords and melodic fragments, with dynamic markings like *pp* and *ppp*.

Handwritten musical score for the third system. It includes piano accompaniment on the left and a vocal line on the right. The vocal line has lyrics: "Lag og hester ud sig valse, / flyt ud og leve ene,". The piano accompaniment features chords and melodic fragments, with dynamic markings like *pp* and *ppp*. The word "tranquillo" is written above the piano part.

Handwritten musical score for the fourth system. It includes piano accompaniment on the left and a vocal line on the right. The piano accompaniment features chords and melodic fragments, with dynamic markings like *pp* and *ppp*. The vocal line is partially obscured but appears to have lyrics.



Handwritten musical score for the first system. It consists of two staves. The upper staff contains a melodic line with notes and rests, and the lower staff contains a piano accompaniment with chords and arpeggios. Dynamics include *pp*, *molto*, and *p*. There are also markings for *rit.* and *allegro*. Above the system, there are some scribbles and the instruction *Lei languent;*.

Handwritten musical score for the second system. It consists of two staves. The upper staff contains a melodic line with notes and rests, and the lower staff contains a piano accompaniment with chords and arpeggios. Dynamics include *pp* and *a tempo*. There is a marking for *rit.* and the instruction *Lei kommer h' d' d' d' h' j' e' m' .*

Handwritten musical score for the third system. It consists of two staves. The upper staff contains a melodic line with notes and rests, and the lower staff contains a piano accompaniment with chords and arpeggios. Dynamics include *pp*. There is a marking for *rit.* and the instruction *dein*.

Handwritten musical score for the fourth system. It consists of two staves. The upper staff contains a melodic line with notes and rests, and the lower staff contains a piano accompaniment with chords and arpeggios. Dynamics include *monendo* and *ppp*. The system ends with a large scribble.